

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Motorkarren *)	S A M B R O N	GC 20 (Motor HATZ Z 788 H)	CH 4712 04

Hersteller	SAMBRON SA., rte de Nantes, F-44160 Pontchâteau / France
Erkennungsmerkmale	"GC 20" auf Hersteller-Plakette " 100 " vor Fahrgestell- Nummer
Herstellerplakette	rechts, seitlich auf Längsträger, zwischen den Achsen
Fahrgestellnummer	rechts, oben auf Längsträger, vor Hinterachse
Motorerkennzeichen	"Z 788 H" rechts, seitlich auf Schwungradgehäuse angenietete Plakette
Hauptimporteur	NOTZ & CO., AG, Alte Bernstrasse, 2555 Brügg bei Biel
Geprüftes Fahrzeug	100/0040/7 Unveränderliche Zeichen im Typencode GC 20 / 100

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	mechanisch auf Hinterräder
Getriebe	mechanisch nichtsynchronisiert
Anzahl Gänge	3 Achsantrieb Vorderräder
Betriebsbremse	hydraulisch, 1-Kreis, IB, wirkend auf VR
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Vorderräder
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	
2-Kreis-Kontrolle	

Motor			
Marke	H A T Z	Typ	2788H
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	Mitte
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	2
Bohrung	90	Hub	90
Hubraum	1145	Steuer-PS	5,83
Leistungs-PS	21 DIN	bei U/min	2500
Lärm Nahfeld	91 dB/A	bei U/min	2500 **)
Schalldämpfer	1 Topf, 500x215x95		
Abgasprüfung	Bacharach 3,5 / Bosch-Sz. 4,4 (95 %)		
Entstörung	-		

Karosserie	
Anzahl Türen	Muldenkipper
Sicherheitsgurten	Geschw. Messer
Unterlegkeil	1/ 220x140x140 Rückspiegel
Diebstahlsicherung	Stecknagel Zugvorrichtung
Anzahl Plätze	t 1 v M h
Masse	innen aussen
Länge	3200 Achsabstand 1630 /
Breite	1880 Doppelachse v h
Höhe	1430 Spurweite v 1600 h 1535
Ueberhang	s Spurweite v
	v 940 h
	h 630 Spurkreis i 8750 r 8750
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	2630

Gewichte			
	vorn	hinten	total
Leergewicht	980	740	1720
Nutzlast	1580	370	1950
Gesamtgewicht	2560	1110	3670
Fabrikgarantie	3670		
Reifengrösse	10,5 - 18	6,00 - 19	(Varianten
Ply / bar	6 / 2,5	6 / 3,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	3180	1280	
für V max	30 km/h	30 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	17,0 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen bei 2500 U/min am Motor	16,8 km/h		

7.

Ausrüstung

Fernlichter _____
 Abblendlichter HELLA K 11095
 Standlichter HELLA K 11095
 Schlusslichter R-S1 (E)
 Bremslichter _____
 Richtungsblinker v SAW A 2080/2081 s _____ h 2a (E)
 Rückstrahler v _____ s _____ h I (E)
 Markierlichter v _____ s _____ h _____
 Zusätzliche Lichter _____
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ separat Mitte
 Scheibenwischer _____ mit/ohne Waschanlage
 Warnvorrichtungen 1/ Bosch 0 320 023 001
oder andere gemäss Homologationsblätter
geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Motorkarren
 Marke und Typ SAMBRON GC 20
 Typenscheinnummer CH 4 7 1 2 0 4
 Karosserie Muldenkipper
 Plätze total 1 vorn _____
 Leergewicht 1720 Treibstoff D
 Nutzlast 1950 Steuer-PS 5,83
 Gesamtgewicht 3670 Hubraum 1145

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Zur Immatikulation als Arbeitskarren siehe TS CH 5712 04
 **) Geräuschmessung nach BAY, Vorbeifahrt : 16,8 km/h = 80,5 dB/A

Ersetzt TS CH 4712 04 vom 2.12.77.

Motorbezeichnung

Bern, 25.7.80.

Ort und Datum der Prüfung
 Brügg, 2.12.1977 / 21.12.1977

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Motorkarren *)	S A M B R O N	G C 2 0 (Motor HATZ Z 788 H 152 d)	CH 4712 04
Hersteller	SAMBRO N SA., rte de Nantes, F-44160 Pontchâteau / France		
Erkennungsmerkmale	"GC 20" auf Hersteller-Plakette " 100 " vor Fahrgestell- Nummer		
Herstellerplakette	rechts, seitlich auf Längsträger, zwischen den Achsen		
Fahrgestellnummer	rechts, oben auf Längsträger, vor Hinterachse		
Motorckenzeichen	"Z 788 H 152d" rechts, seitlich auf Schwungradgehäuse angenietete Plakette		
Hauptimporteur	NOTZ & CO., AG, Alte Bernstrasse, 2555 Brügg bei Biel		
Geprüftes Fahrzeug	100/0040/7	Unveränderliche Zeichen im Typencode	GC 20 / 100

Fahrgestell			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch auf Hinterräder		
Getriebe	mechanisch nichtsynchronisiert		
Anzahl Gänge	3	Achsantrieb	Vorderräder
Betriebsbremse	hydraulisch, 1-Kreis, IB, wirkend auf VR		
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Vorderräder		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse		
Dauerbremse			
2-Kreis-Kontrolle			

Motor			
Marke	H A T Z	Typ	Z788H 152d
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	Mitte
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	2
Bohrung	90	Hub	90
Hubraum	1145	Steuer-PS	5,83
Leistung-PS	21 DIN	bei U/min	2500
Lärm Nahfeld	91	dB/A bei U/min	2500 **)
Schalldämpfer	1 Topf, 500x215x95		
Abgasprüfung	Bacharach 3,5 / Bosch-Sz. 4,4 (95 %)		
Entstörung	-		

Karosserie	Muldenkipper		
Anzahl Türen		Geschw. Messer	
Sicherheitsgurten		Rückspiegel	1
Unterteilgel	1/ 220x140x140	Zugvorrichtung	Stecknagel
Diebstahlsicherung			
Anzahl Plätze	t 1	v	M h
Masse	Innen	aussen	
Länge		3200	Achsabstand 1630 /
Breite		1880	Doppelachse v h
Höhe		1430	Spurweite v h 1535
Ueberhang	s		Spurweite v
	v	940	h
	h	630	Spurkreis l 8750 r 8750
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	2630		

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	980	740	1720
Nutzlast	1580	370	1950
Gesamtgewicht	2560	1110	3670
Fabrikgarantie	3670		
Reifen gröÙe	10,5 - 18	6.00 - 19	(Varianten
Ply / bar	6 / 2,5	6 / 3,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	3180	1280	
für V max	30 km/h	30 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	17,0 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen bei 2500 U/min am Motor	16,8 km/h		

7.

Ausrüstung

Fernlichter _____

Abblendlichter HELLA K 11095

Standlichter HELLA K 11095

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter _____

Richtungsblinker v SAW A 2080/2081 s _____ h 2a (E)

Rückstrahler v _____ s _____ h I (E)

Markierlichter v _____ s _____ h _____

Zusätzliche Lichter _____

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ separat Mitte

Scheibenwischer _____ mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen 1/ Bosch 0 320 023 001
oder andere gemäss Homologationsblätter
geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Motorkarren

Marke und Typ SAMBRON GC 20

Typenscheinnummer CH 4 7 1 2 0 4

Karosserie Muldenkipper

Plätze total 1 vorn _____

Leergewicht 1720 Treibstoff D

Nutzlast 1950 Steuer-PS 5,83

Gesamtgewicht 3670 Hubraum 1145

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Zur Immatrikulation als Arbeitskarren siehe TS CH 5712 04
- **) Geräuschmessung nach BAV, Vorbeifahrt : 16,8 km/h = 80,5 dB/A

(14

Ort und Datum der Prüfung
Brigg, 2.12.1977 / 21.12.1977

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung